





餐厅介绍

RESTAURANT INTRODUCTION

「金映阁」糅合时尚装潢特色及传统手绘技艺,并由大厨亲自呈献 融和古今精髓的中式餐膳体验,严选最上乘的时令食材,烹调正 宗、健康、美味的佳肴。琳琅满目的选择包括经典名菜、风味凉菜、 明炉烧味、游水海鲜、精美点心、特色饭面,当然还有令您垂涎三尺 的巧手甜品。

Jin Ying offers an exquisite and authentic Chinese dining experience that blends the essence of tradition and modernity, echoed in sumptuous modern decor enriched with classic hand-painted accents. Using only the freshest seasonal ingredients, the chef and his team prepare healthy and delicious dishes that diners know and love, including timeless Chinese favourites and famous regional appetizers, delicious barbecue and seafood, dim sum, superb noodle and rice dishes, and mouth-watering desserts.

我们致力于餐厅提供的用膳体验中作出对环境和社会负责任的决策: 在餐厅菜式上以可持续的食材替 代产品入馔。

We are pleased to provide sustainable alternatives on our menu and committed to making environmentally- and socially-responsible decisions in the dining experience we offer.



不含肉或海鲜

Contains no meat or seafood



alternative

新素肉是指由植物材料(即素食成份)制成的产品

Does not contain meat



可持续发展海产 Sustainable Seafood Options

以可持续方式捕捞或养殖的海鲜,维护海产物种多样性和生态系统,保护海

Seafood that is either caught or farmed in ways that consider the longterm vitality of harvested species and the well-being of the oceans









CHEF INTRODUCTION



掌勺十多年的餐厅总厨邓俊贤师傅,擅长烹调粤菜,尤其善于搭配地道蘸酱,其独门甘醇酱油赋予味道灵魂,为每道菜肴画龙点睛,金映招牌菜「顺德捞富贵三鲜」正是以蘸酱带出尊贵海鲜别具一格的鲜美珍味。

不论是烹制御品珍馐抑或家常菜、地道澳门菜,邓师傅均万分用心,尊重传统,再创新猷,呈现菜式上乘色香味。一如餐厅选用之优质海鲜及肉类,鲜活丰美,配合火候得宜,滋味激发。

师傅及团队更曾获得多个厨艺大赛奖项,实力非凡却不自满,精益求精,每日研磨技艺,在金映阁炮制各式佳肴。

Master Chef Tang Chun Yin is an expert in Cantonese cuisine, with over a decade of experience in the kitchen and a gift for sauces that give each dish its own unique 'soul' and character. His special rich soy sauce is the secret to Jin Ying's signature dish, Shunde Style Tossed Australian Lobster and Geoduck with South Africa Abalone, highlighting the uniquely delicate flavours of the seafood ingredients.

Whether he's preparing regal delicacies, home-cooked comfort food or authentic Macanese cuisine, Chef Tang balances a respect for tradition and attention to detail with a willingness to innovate, ensuring that each dish is infused with flavor, color and fragrance - a delight for all the senses. In his hands, Jin Ying's high-quality seafood and meat are cooked to perfection, full of flavor and served with flair.

Jin Ying's chef and his team have won numerous accolades, but never rest on their laurels. Every day, they strive for perfection and put their passion on display in every plate the restaurant serves.







巧手精点

SIGNATURE DIM SUM

118

巧手三式饺拼盘 (松茸带子鲜虾饺、海胆鱼籽榆耳饺、 龙虾鲜笋凤眼饺)

Jin Ying Dim Sum Platter (Steamed Scallop with Shrimp and Matsutake Dumplings, Steamed Mushrooms and Sea Urchin with Caviar Dumplings, Steamed Lobster with Bamboo Shoots Dumplings)

胡椒花胶海棠酥 98 Fish Maw and Seafood Puff 桂花蚌水晶饺 98 Steamed Clam and Shrimp Dumplings 潮式牛肝菌素粉果 98 Chaoshan Rice Rolls with Porcini Mushroom 黑椒和牛煎包 88 Pan-fried Black Pepper Wagyu Beef Buns 蓝青口鲜肉烧卖 88 Steamed Traditional Pork Dumplings with Blue Mussel

鱼籽酱燕窝蟹黄饺 88

Steamed Bird's Nest and Crab Roe Dumplings with Caviar

金鱼虾饺皇 88

Steamed Shrimp Dumplings





老广的味道

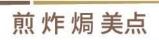
TRADITIONAL DIM SUM

黑椒蒸牛小排 78 Steamed Beef Short Ribs with Black Pepper Sauce 爽滑陈皮牛肉球 78 Steamed Beef Balls with Mandarin Peel 榄豉蒸排骨 78 Steamed Pork Ribs with Pumpkin and Fermented Black Bean 冬笋酒香腊肠卷 68 Steamed Rice Rolls with Bamboo Shoots and Preserved Sausage 果木豚肉叉烧包 68 Steamed Barbecued Iberico Pork Buns 黑蒜酱皇蒸凤爪 68 Steamed Chicken Feet with Edamame and Black Garlic Sauce 少 剁椒蒸鱼头 68 Steamed Fish Head with Fermented Chili 榄仁千层糕 68 Steamed Layer Cake with Indian Almond and Eggs









ULTIMATE DIM SUM SPECIALTIES

金银蚝刺猬酥 78 Deep-fried Hedgehog Puff with Dried Oysters 广东煎炸三宝 78 咸煎饼/牛利酥/油条 Three Cantonese Fried Dim Sum Pan-fried Salty Cake, Crispy Beef Puff, Fried Dough Sticks 现焗燕窝蛋挞 68 Baked Egg Tarts with Bird's Nest 牛油果鲜虾卷 68 Deep-fried Shrimp Roll with Avocado 陈皮红豆煎饼 68 Tangerine Peel and Red Bean Pancake 香酥芋角 68 Deep-fried Taro Dumpling with Duck ✓ XO酱脆皮萝卜糕 68 Stir-fried Crispy Radish Cake with XO Sauce 三葱鸡粒雪山包 68 Baked Snow Buns with Diced Chicken, Shallots



and Onions









THE KIDS WORLD

豆沙狮头包(每天限10只)	48
Lion King Red Beans Buns (10 EA Daily)	
果味冰豆金鱼糕	38
Mung Bean Cake with Lemon Flavored Lotus Seed Paste	
橙香莲蓉桔仔包	38
Orange Buns with Lotus Seed Paste	
企鹅斑斓包	38
Steamed Pandan Buns	
白兔椰汁糕	38
Bunny Coconut Milk Pudding	
千层萝卜丝酥	38
Baked Turnip Puffs	30
bured runnip runs	
神湾菠萝酥	38
Baked Pineapple Puffs	

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.







米浆布拉肠粉

HANDMADE STEAMED RICE ROLL

爆竹脆虾肠	98
Steamed Rice Flour Rolls with Scallop and Shrimp	
芦笋和牛肠	98
Steamed Rice Flour Rolls with Wagyu Beef and Asparagus	
XO酱菜脯桂花蚌肠	98
Steamed Rice Flour Rolls with Surfclam, Preserved Vegetables and XO Sauce	
梅菜叉烧肠	88
Steamed Rice Flour Rolls with Barbecued Pork and Preserved Vegetable	





粤式荔枝木烧味

CANTONESE BARBEQUE FROM LYCHEE WOOD OVEN

炭烤战斧猪扒 268

蜜汁黑豚叉烧 258

Charcoal Grilled Tomahawk Pork Chop with Black Garlic Sauce Honey Glazed Barbecued Iberico Pork

荔枝木挂炉烧鸭

238 烧味拼盘

188

Lychee Wood Roasted Duck

Cantonese Barbeque Platter

澳门烧腩仔

158 脆皮红烧乳鸽

128

Macanese Roasted Pork Belly

Crispy Roasted Pigeon





经典前菜

APPETIZERS

√ 特色藤椒牛肉

128

酱香鸭舌

98

88

Marinated Beef with Sichuan Pepper and Chili Oil

Marinated Duck Tonge with Seafood Sauce and Ginger

陈醋拌海蜇头

Black Vinegar

Tossed Jelly Fish Head with

98

Okra with Corn and Garlic Oil

参 辣味 Spicy Dis







怀旧笼仔蒸

STEAMED BASKET SPECIALTIES

金银蒜蒸花虾 (约300克)

498

Steamed Bamboo Prawn with Garlic and Glass Vermicelli (Approx. 300g)

树子舞茸菌蒸蚌仔

268

Steamed Geoduck with Maitake Mushrooms and Cordia Sauce

党参花胶蒸走地鸡

188

Steamed Free Range Chicken with Fish Maw and Chinese Herbs

豉汁排骨蒸陈村粉

128

Steamed Pork Short Ribs with Fermented Black Bean Sauce

澳门马友肉饼饭

128

Macau Style Steamed Pork Patty with Salted Fish and Rice

金针云耳蒸田鸡

118

Steamed Frog with Enoki Mushrooms and Wood Ear Mushrooms

√ 养生五谷丰登

88

Steamed Healthy Mix Grains

古法蒸海鲈卷

88

Traditional Steamed Sea Bass Rolls with Ham and Pork











澳门水蟹粥

238

Macau Style Freshwater Crab Congee



老菜脯海鲜粥

168

Seafood and Preserved Vegetables Congee



生滚陈皮泥鯭粥

128

Tangerine Peel and Rabbitfish Congee



街坊皮蛋瘦肉粥

Pork and Century Egg Congee

78

48



健康小米淮山粥

Healthy Millet and Yam Congee

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



椒盐香脆牛肚

Wok-fried Crispy Beef Tripe with Chili and Pepper

家常小炒

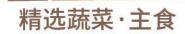
HOME COOKING SPECIALTIES

S	干锅牛蛙 Wok-fried Bullfrog with Chili	238
S	酸汤肥牛煲 Claypot Stewed Beef with Pickled Mustard Leaves and Assorted Peppers	218
	干葱煎焗排骨 Wok-baked Pork Ribs with Chili and Shallot	188
	椒盐香脆牛肚 Wok-fried Crispy Beef Tripe with Chili and Pepper	188
	宫保腰果鸡丁 Wok-fried Kung Pao Chicken with Cashew Nut and Peppercorn	168
	韭黄滑蛋虾仁 Wok-fried Scrambled Egg with Shrimp and Yellow Chive	168
	无花果咕噜肉 Sweet and Sour Pork with Figs	138
	红烧自制黑豆腐 Braised Homemade Black Bean Curd with Mushroom and Pork	138
	三葱黑胡椒鸡	128



Wok-fried Chicken with Black Pepper Sauce





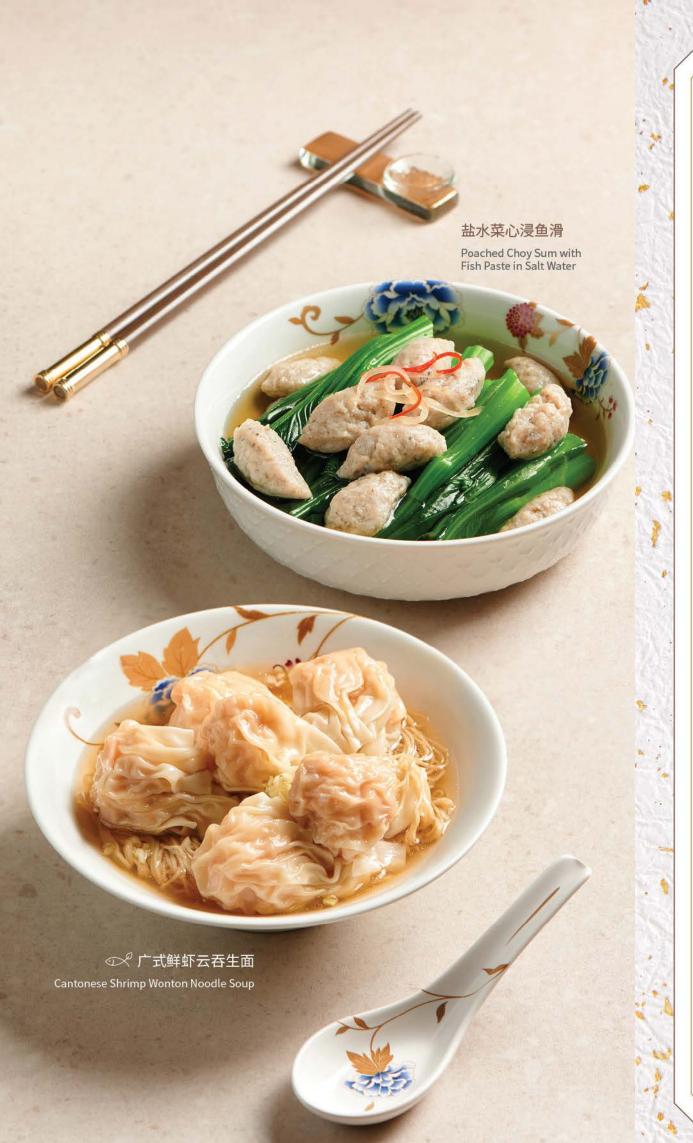
VEGETABLE, RICE AND NOODLE SPECIALTIES

	原只鲍鱼福建烩饭	198
	Fujian Style Seafood Fried Rice with Abalone	
	红米海鲜炒饭 Fried Brown Rice with Assorted Seafood	148
	鲍鱼捞面 Tossed Egg Noodles with Abalone and Lettuce	148
	瑶柱咸鱼鸡粒炒饭 Fried Rice with Chicken, Conpoy and Salty Fish	128
	头抽干炒牛肉河粉 Wok-fried Rice Noodles and Beef with Superior Soy Sauce	118
∞	广式鲜虾云吞生面 Cantonese Shrimp Wonton Noodle Soup	118
	盐水菜心浸鱼滑 Poached Choy Sum with Fish Paste in Salt Water	108
V	橄榄油白灼生菜 Poached Chinese Lettuce with Olive Oil	88

含可持续发展海产 Sustainable Seafood Options









甜品糕点

DESSERT AND SWEETS

杏汁炖官燕	688
Double-boiled Bird's Nest with Almond Cream	
时令果盘	108
Seasonal Fresh Fruits Platter	
远年陈皮蜜梨炖安南子	88
Double-boiled Pear with Aged Tangerine Peel and Malva Nuts	
猫山王雪媚娘	88
Musang King Durian Snowball Mochi	
自制灵芝龟苓膏	88
Homemade Herbal Jelly with Lingzhi	
杨枝甘露双皮奶	88
Steamed Milk Custard with Chilled Mango Sago Cream and Pomelo	





饮料

BEVERAGE

即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy Mill	熱 Hot	凍 Cold	鲜榨果汁 From the Juice Bar	
甘筍豆浆 Carrot Soy Milk	50	50	橙汁 Orange	60
即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy Milk	40	40	奇异果汁 Kiwi Fruit	60
咖啡及茶 Fresh Brewed Coffee a	nd T		西瓜汁 Watermelon	60
Fresh Brewed Coffee a	na i	ea	甘筍汁	60
即磨咖啡	45	50	Carrot	
Coffee			汽水 Soft Drinks	
特浓咖啡	45	50	7 (A SOIL DITIES	
Espresso			可口可乐	45
港式布袋奶茶	45	50	Coke	
Hong Kong Style Milk Tea			无糖可乐	45
柠檬红茶	45	50	Coke Zero	
Lemon Tea			雪碧 Sprite	45
矿泉水 Mineral Water			03.1.0000.5	
依云水 Evian		55		
巴黎水 Perrier		55		

饮料

BEVERAGE

中国茶 Premium Chinese Tea	每位 Per Person	黑茶类 Dark Tea	每位 Per Person
金桂花寿眉茶 Gold Osmanthus Shoumei	15	30年熟普洱 Pu-erh 30 Years	168
乌龙茶类Oolong Tea		20年熟普洱 Pu-erh 20 Years	88
如意大红袍 Ruyi Da Hong Pao	168	宮廷普洱 Royal Ripe Pu-erh	48
正味铁观音 Origial Tie Guan Yin	168	绿茶类 Green Tea	
粒粒香铁观音 Li Li Xiang Tie Guan Yin	98	明前狮峰龙井 Ming Qian Shi Feng Long Jing	138
冻顶乌龙茶 Dongding Oolong	88	碧螺春 Bi Luo Chun	68
花香铁观音 Hua Xiang Tie Guan Yin	68	花茶类 Floral or Scented Tea	
红茶类 Black Tea		茉莉香片 Jasmine Tea	48
金骏眉 Jin Jun Mei	168	玫瑰花茶 Rose Tea	48
正山小种	68	杭州胎菊	48
Lapsang Souchong 荔枝红茶	48	Hangzhou Feverfew	
Lychee Black Tea			

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





BEVERAGE

啤酒 Beer from Around the World		中国名酒 Chinese Spirits		
青岛 Tsing Tao	70	贵州茅台 Kwei Chow Moutai		5,200
澳门 Macau Beer	70	五粮液10年陈 Wu Liang Ye 10 Years		4,980
嘉士伯 Carlsberg	70	泸州老窖(国窖 15	CARLO CONTRACTOR	2,880
喜力 Heineken	70	Guo Jiao (National Cellar 洋河经典天之蓝		1,780
百威 Budweiser	70	Yanghe Blue Sky		
香槟及气泡酒 Champagne & Sparkling				每瓶 Per Bottle (750ml)
NV Belstar, Prosecco, Brut, Veneto, It	taly		65	325
白酒 White Wines				
2023 Sauvignon Blanc, Cloudy Bay,	Marlboro	ugh, New Zealand	135	675
2022 Riesling Kabinett, 'Wehlener Sonnenuhr', Dr. Loosen, Mosel, Germany			80	400
红酒 Red Wines				
2016 Château Langlet, Graves, Borde	eaux, Frai	nce	125	625
2021 Bourgogne Pinot Noir, 'La Vign Burgundy, France	née', Bou	chard Père & Fils,	110	550

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 The alcoholic beverage have an alcohol strength higher than 1.2% vol.

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.









BEVERAGE

金映侍酒师推介 Jin Ying Sommelier Recommendation

香槟 Champagne	每瓶 Per Bottle (750ml)
2013 Dom Pérignon, Brut, Épernay, France	3,450
NV Gosset, Extra-Brut, Aÿ, France	788
白酒 White Wines	
2022 Chardonnay, 'The Sun Also Rises', Summer Dreams, Sonoma Coast, California, USA	2,450
2020 Meursault, 'Les Grands Charrons', Vincent Girardin, Burgundy, France	1,650
2022 Alvarinho, 'Primeiras Vinhas', Soalheiro, Vinho Verde, Portugal	475
红酒 Red Wines	
2020 Domaine de Long Dai, Domaines Barons de Rothschild (Lafite), Shandong, China	9,380
2017 Carruades de Lafite, Pauillac, Bordeaux, France	8,800
2019 Ao Yun, Yunnan, China	7,880
2010 Les Forts de Latour, Pauillac, Bordeaux, France	6,280
2009 Château Lynch-Bages, 5ème Cru Classé, Pauillac, Bordeaux, France	5,420
2000 Château Grand-Puy-Lacoste, 5ème Cru Classé, Pauillac, Bordeaux, France	4,880
2020 Hu Yue, Domaine de Long Dai, Domaines Barons de Rothschild (Lafite), Shandong, China	3,250
2018 Château Lascombes, 2ème Cru Classé, Margaux, Bordeaux, France	2,280
2017 Pintia, Toro, Spain	1,450
2017 Deep Blue, Grace Vineyard, Shanxi, China	1,180
2020 Reserva, 'Field Blend', Bota Velha, Douro, Portugal	450

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。

请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 The alcoholic beverage have an alcohol strength higher than 1.2% vol.

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



